



---

Directorate: Curriculum FET Programmes  
Steve Vukile Tshwete Education Complex • Zone 6 Zwelitsha 5608 • Private Bag X0032 • Bhisho 5605  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA • Tel: 040 608 4605 • Fax: 040 608 4394 • www.ecdoe.gov.za  
Enquiries: Ms. V. Westphal CES: Curriculum FET Planning email: [vivian.westphal@edu.ecprov.gov.za](mailto:vivian.westphal@edu.ecprov.gov.za) Ref: 11/2/7/P

---

## ASSESSMENT INSTRUCTION 32 of 2009

**TO:** DEPUTY DIRECTOR-GENERAL  
CHIEF DIRECTORS  
HEAD OFFICE DIRECTORS AND DISTRICT DIRECTORS  
CHIEF EDUCATION SPECIALISTS  
EDUCATION DEVELOPMENT OFFICERS  
DEPUTY CHIEF / SENIOR EDUCATION SPECIALISTS  
PRINCIPALS OF PUBLIC AND INDEPENDENT SCHOOLS  
(GRADE 12)  
TEACHER UNIONS /ORGANISATIONS  
SCHOOL GOVERNING BODIES

**DATE:** 25 MAY 2009

<p style="text-align: center;"><b>2009 TO 2011 NATIONAL SENIOR CERTIFICATE (NSC) LIST OF SHORT STORIES FOR AFRICAN 1<sup>ST</sup> ADDITIONAL LANGUAGES, AND ISIXHOSA DRAMA FOR 1<sup>ST</sup> ADDITIONAL LANGUAGES GRADE 12</b></p>
---

Circular S2 of 2009 from the National Department of Education received on 13 May 2009 refers.

1. The Department of Education, in consultation with subject advisors from Provincial Departments of Education and the National Senior Certificate examiners, has compiled lists of prescribed short story titles for literature study in Grade 12 in public schools in 2009 – 2011, for each of the nine African First Additional Languages. The drama title for IsiXhosa First Additional language is also provided.
2. The attached lists of selected short stories in **Annexure A** will form one of four genres for literature study in the nine African First Additional Languages

in 2009, 2010 and 2011. From these lists examiners will chose two short stories each year for examination purposes.

3. The drama title for IsiXhosa First Additional Languages is also provided in **Annexure A.**

District Officials and School Principals are kindly requested to bring this notice to the attention of all relevant education stakeholders, in particular, teachers, learners and parents.

.....  
**MR SP GOVENDER**  
**CHIEF DIRECTOR: CURRICULUM MANAGEMENT**

**ANNEXURE A ATTACHMENT TO ASSESSMENT INSTRUCTION 32 OF 2009**

**LIST OF SHORT STORIES FOR AFRICAN FIRST ADDITIONAL LANGUAGES AND ISIXHOSA DRAMA FOR FIRST ADDITIONAL LANGUAGE FOR STUDY IN GRADE 12 IN 2009 – 2011**

ISIXHOSA FIRST ADDITIONAL LANGUAGES SHORT STORIES	
TITLES OF ANTHOLOGY : Ndakuyicela ivuthiwe AUTHOR : LL Ngewu and EZ Guqa PUBLISHER : Lovedale ISBN: 086 986 1263	
TITLE OF SHORT STORIES	AUTHOR
1. Umhlahlo ngamehlo	LL Ngewu
2. Ikhikhizela lasedangwana	LL Ngewu
3. Itutu lasetikitiki	LL Ngewu
4. Ndakuyicela ivuthiwe	EZ Guqa
5. Umntu akalahlwa	LL Ngewu
6. Kanti andizenzanga	EZ Guqa
7. Ngumntu onjani lo?	LL Ngewu
8. Izibhovubhovu zasebhayi	LL Ngewu
ISIXHOSA FIRST ADDITIONAL LANGUAGE DRAMA	
TITLE OF PLAY: Ndiyekeni AUTHORS: DM Jongilanga PUBLISHER: Kagiso Education ISBN: 978079001205	
SESOTHO FIRST ADDITIONAL LANGUAGE SHORT STORIES	
TITLE OF ANTHOLOGY: Modia AUTHOR: MK Mofihli, Mmthabiso, K Mokate PUBLISHER: Afritude ISBN: 1-875035-22-2	
TITLE OF SHORT STORY	AUTHORS
Ha se nna ke wena	Mk Mofihli, M Mthabiso, K Mokate
Ke ne ke as kgolwe	
Moiketsi ha a llelwe	
Ke mangy a laolang	
Ha ho jwalo kaha ke ne ke nahana	
Tsietsi e latela tshotleho	
Na ho nepahetse	
Bontshunyakgare	